廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗。細。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
承接大小油色工程。裱紙。寫招牌
電話 MU 1-7048 MU 1-0004
工場 1870 YEW ST.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St MU1-4578
Vancouver, B.C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 總合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 格外減平
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.

世界旅館 司理 盧蘭勝 黃國漢

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

溫日隆公證人

遺囑及辦理各種文件代理實業買賣
樓仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
（七一一六號房 電話MU 1-0933

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話MU 3-8238

◎**各種紙料平沽**
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡僑華友光顧愈表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一一號哥林比亞街 電話MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

舞王情淚

言情小說

靈簫生著

壹柒〇

是爲舞王臨去秋波。然此所謂臨去秋波。祗舞王知之。舞王之外。尙有知者爲姚無雙與林芝蘭。錢有用。卓不凡之流如在夢中也。舞王舞來益見輕飄俊逸。殆由心靈上之快樂而至此。惟姚無雙則默默含愁。蓋無雙午夜歡笑。尙茫茫不知歸宿之所。迨至舞王從歇浦來。舊夢重溫。滿冀以己之熱情。加以繫縛。結爲永好。一是交際名花。一是舞蹈之王。如是亦可稱爲珠聯璧合也。誰知舞王一至海濱城。鍾情孀婦。今且俱之私奔。今日再見不知何期。己之一場願望。付之氷流花謝。眼見與己同台演技。拍手抱腰之人。已爲最後一夕之表演。未免有情。寧能遣此。祗見淚珠兩點。由眼眶滴落額上。由額上流落腮邊。哽咽曰：「舞王。此爲你我最後一次之跳舞矣。我本非以舞蹈而維其生者。不過舞王之來。邀我合拍。詎屬敵人。不能不相許。誰知此次之合拍。竟補下我畢生之恨你與伊人之去。雖我所同情。然我與你一場舞伴。對別離之夕。安能不傷心耶。」舞王曰：「無雙請勿傷悲。爲親衆所見。將笑你也。罷舞之後。我與你及芝蘭同至酒家夜飲。作爲話別。今夕之事。至爲便利。蓋孟冰清竟不來。不依隨我之左右。不致無計脫身矣。」無雙曰：「我勸舞王且莫太歡喜。蓋孟冰清非同尋常之女性。彼能行事不動聲息。或者外若無其事。而暗中已佈定一切。亦未可知。總之舞王與符小雲。若非登舟上岸。踏足南洋。尙未算爲自由身也。」

△汽車駛入叢林中

表演既畢。常碧波。姚無雙。林芝蘭三人同出戲園。至酒家樓。酒菜上後。舞王舉杯而屬無雙。云自抵海濱城。無雙處處爲我之地。而其心懷豁達。不學其他女性心腸狹隘。尤爲難得。然我今亡命天涯。再見不知何期。敢引此觴。與無雙盡歡也。無雙舉酒與其飲。心酸陣陣。淚幾奪眶而出。凄然曰：「舞王無看得我太高。以爲我之爲人。有異於尋常之女子。其實我之心腸狹隘。與常女無異。不過我能善自開解。明知舞王之心已屬之符小雲。而我尙痴心妄想。亦徒勞而無功。故我不如退出情場。量其力而相助。如此尙可以保持吾人崇高之友誼。吾之意見在是而已。」言已。爲舞王注酒於杯。

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B.C.

固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹弍叁五號

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳顧繡及水松名
籃宜盤家具蘇杭
疋貨應有盡有目
錄可便函索即奉

精造
各款小衫線仔香
雲紗館用衣袍仔
文衫廚衣園褲圍
臺帳布茶巾旅店
牀布枕袋毛巾毯
均大量貢獻

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

The Modern Way To Be Traditionally Correct
The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving

(RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Costs about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course you can order matching enclosure cards, reception, response, thank you and at home cards, etc. Select from our giant catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as 50 for $[illegible] and 100 for $[illegible], complete with double envelopes and tissues.

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver.
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

美聲最新十二寸立體聲每張七元
身歷聲每張十元
情僧偷到瀟湘館（四張）何非凡 崔妙芝等唱
美聲十寸唱片每張四元
中國古典名曲（壹張）何名忠教授演奏
萬紫千紅（壹張）林兆鎏主奏 音樂片
吳宮怨（壹張）崔妙芝獨唱

獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

加拿大溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

△新到海味大會
天字大猪母參 五羊大堆翅
天字厚白花膠 新大江搖柱
正九龍吊片尤 開邊大蟮膠
龍牙淨絲燕窩 正大蘇鮑魚
沙井靚蠔豉 新艇章魚
炮浮大蟮膠 艇中墨魚
正大敏魚肚 正大鱉裙
洗淨頂脊生翅
新行情目錄印備 函索即奉

加拿大 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到大幫
白肉茨菇 青皮大蔗
沙坪粉葛 佛手白菓
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
沙田蜜柚 鮮明咸魚
大紅灰蛋 海味雜貨
鮮肉瓜菜 大幫批發
禮聘名師 巧製燒臘
專車送貨 快捷妥當

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU. 1-1813

金片 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙

★**香港幸運唱片公司最新出品**
十弍寸慢片之王 本年度輝煌巨製
舞台名劇「金釧龍鳳配」
新馬師曾 陳錦棠 崔妙芝 鄭幗寶 曾雲飛 小甘羅 合唱
全卷三張
原著：李少芸 改編：梁山人 監製：劉紹傳
音樂領導：尹自重 錄音：劉紹傳 伍運昌
有身歷聲片三十三元 立體聲片弍十四元

美聲公司最新三十三轉立體身歷聲唱片
何非凡成名戲寶 哀艷纏綿
情僧偷到瀟湘館
何非凡 崔妙芝 半日安 白龍珠 伍木蘭
麥秋儂 袁立祥 李超鴻 鄧玉霞 羅艷虹 合唱
黎寶銘 梁山人 聯合從新改編 錄音：黃鶴七 羅寶祥
監製：李光琛 製作：李竹明
有身歷聲片：四十四元 立體聲片：卅弍元

另售各種名廠影相機錄音機及傳眞機

精工接裝各種電火煤氣熱水煲爐工程

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新春大減價七天
由正月十九日起
至廿五日止
正月十九日（星期五）
二十日（星期六）
廿一日（星期日）
廿二日（星期一）
廿三日（星期二）
廿四日（星期三）
廿五日（星期四）

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

△**旅館生意出賣**
興旺旅業房四十一位近華埠
設備齊全經營多年生意穩堅
欲營斯業者尙祈留意
吳國華事務處 林昌啓
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

新民生公司
SUN MIN SANG CO.
278 East Pender Street
Vancouver, 4, B.C.
Phone: MU 3-4928

本店擴充營業
統辦唐山雜貨
精製各種燒臘
上等猪牛羊肉
常備合時瓜菜
歡迎僑胞惠顧
保証價廉物美